

འཇུག་པོ་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་

	ཨོཾ་ ཀུན་ལམ་ཐུགས་ལམ་ཨོཾ་
འཇུག་པོ་	ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་
འཇུག་པོ་	ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་



ཀུན་ལམ་ཨོཾ་	ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་
ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་	ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་
ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་	ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་ལྟེན་

གཉིས་



ཨུཾ རྒྱལ་གྱིས་ཨུཾ རྒྱུ་བྱེད་གསུམ་བཤེས་མཚུལ་རྒྱུ་.....
 ཚེ་བཤེས་ལྷུ་ལ་འཇུག་སྐྱེས་ལྷུ་སྐྱེས་ལྷུ་..... རྒྱུཾ ལྷུ་བྱེད་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་.....
 གཉིས་ལྷུ་སྐྱེས་ཨུཾ བཤེས་ལྷུ་བྱེད་ལྷུ་སྐྱེས་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་.....



༤

བཟོ་བྱ་རྒྱ་ལ་ཕན་པ་ལོ།

ཅུང་ལ། ཚོ་འདི་དང་སྤྱི་མའི་དོན་ལྟ་ཚེན་པོ་མཛད་པ་གི་བུ་བཀའ་དྲིན་ཉིད་ལས་ཚེ་བ་སྐྱེ་ཡང་མ་ལྟོ་བུ་
སྤྱི་སྤྱི་ལྷན་མི་འབྲེན་པས། ཉིད་ལྟ་སྐྱབ་པ་ཉིད་ལྟ་སྐྱབ་ལྟ་བུ་གནད་བ་ཡི། བདག་སྐྱོད་མཐོན་པོ་བུ་ལྷན་པོ་ཚོ་མ
མཛད་དོ། མ་འོངས་པ་འོས་མས་ཅན་གྱི་སྐྱེ་མཛད་ཞིང་དམ་སྦྱོར་ཚེ་བུ། དམ་པོ་འོས་ལ་ལྟ་བུ་པར་སྐྱེ་ཞིང་།
ལྷན་པར་གསལ་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་ལྟོ་ཚེས་ལ་སྐྱེ་འདྲེན་ལྷན་དྲེན་འདྲེན་བུ། དེ་དྲེན་སོ་མས་ཅན་གྱི་སྐྱེ་སྤྱོད་
པ་འོས་སྤྱོད་མཚོན་གསུམ་དཔེ་ཞིང་། ལྷན་པར་དྲེན་པོ་དྲེན་གསུམ་གྱི་གསུམ་འོས་ཚེ་བུ་གི་གསུམ་པ་འདྲེན་བ་

གཉིས་

ཨྐེ། བོད་འབངས་སྐྲུན་པ་འི་དྲིས་ལ་བབས། ངེ་རྒྱལ་ས་བཙུག་པ་འི་བྲའ་ས་མའ་རུ་གསུངས་།
 ཨྐེ། མ་འོངས་པ་འི་གང་ཟེགས་རྒྱལ་ས་བཙུག་པ་འི་མའ་རྒྱལ་ས་མའ་རུ་གསུངས་། ཨྐེ། བོད་འབངས་སྐྲུན་པ་འི་དྲིས་ལ་བབས། ཨྐེ།
 བཅས་ཚད་དབང་ཚེ་བའོང་། ལམས་ཚུན་ཁོ་མོ་འཕྲུལ་ས། ལམས་དང་སྐྱེད་པ་མི་ཚད་། དུས་རབ་དེ་
 འདྲེ་ལྟོ་རྒྱུ་བྲལ་བྲལ་པའ་དགའ་བ། ངེ་འདྲེ་དུས་སྐྱེད་པ་འི་དྲིས་ལ་བབས་བཙུག་སྐྱེད་པ་འི་དྲིས་ལ་བབས་།
 བཅས་མེད་ཚེ་སྐྱེད་པ་འི་དྲིས་ལ་བབས་མ་འོངས་པ་འི་དྲིས་ལ་བབས་རྒྱལ་ས་མའ་རུ་གསུངས་བཅས་ལྷོ་ས་ལྷོ་ས་སེ། ངེ་རྒྱལ་ས་།

༥

བརྟེན་གྱི་རྩ་ལོག་པའོ།

སྤྱི་བཏུ་ལྟོག་ཆོག་པའི་བཀའ་སྲུང་ལ་པལ། འོ་དང་སྤུལ་བུམ་གྱི་ཐུབ་ལྷན་ལཱ་ལ་པ་དེ་ལོག་ཏུ་བཏུ་བདེ་བོ་ ལ་འོ་
 ར་ལྟོག་ཏུ་ས་ཆོད་ལ། སེམས་ཅན་ལ་མ་མཁུ་སྤུ་བའི་དང་མ་ཐར་ཐུག་ལ་ལོག་ཐུག་དུས་པ་ཡོན་ ལཱ་དག
 ལྟོག་ཐོག་སྤུལ་བུམ་ལྟེ་དཔ་ས་གཏེ་ར་རྩེ་གཏེ་ར་སྤུལ་གཏེ་ར་ལོམ་ལའོ་གཏེ་ར་ལ་སེམས་པ་ལ་དང་སྤུལ་ཏེ།
 ལཱ་དག་གི་སྤུལ་བའི་ལཱ་ས་ཅན་རྩེ་མཁུ་གྱི་སྤུལ་ཏེ་ར་ལྟོག་ལ་ལྟོག་ལ་ལྟོག་ལ་ལོག་ཏུ་དཀའ་བ། སེམས་ཅན་གྱི་
 བསལ་དེ་ལཱ་ས་ལྟེ་པའི་རྩེ་གས་ཡོན་ འོ་ལྟེ་དེ་ལྟོག་ཏུ་ས་ལ། ཐུག་ཏུ་ལྟོག་ཏུ་དེ་ལྟོག་ཏུ་ས་ཆོག་

བཞི།	ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ རྟོག་པུལ་ཨུཾ རི་བོ་ཚེ་བ་པོའི་རྟུལ་ཨུཾ རྩུ་བོ་ཚེ་བ་པོའི་རྟུལ་ཨུཾ ཨུཾ	
	རྟུལ་ཨུཾ རྟུལ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ ཨུཾ	
	སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ ཨུཾ	
	སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ ཨུཾ	
	ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ སྤྲུལ་མུ་ཨུཾ ཨུཾ	7

འཕྲིན་པ་ལུ་ཡུལ་

ཉེས་ལྷན་པ་ཚེ་ཚེ་ལྷན་པ་པ་ཐམས་ཅད་བཟླ་བ་ཅིང་། ཚུར་ཚུར་ལེ་བས་ཤིང་ལོ་ལྷན་པ་ལེ་བས་པ་...
དང་ཡུལ་ལྷན་པ་ལ་བཟླ་བའི་ལས་པར་ལྷན་པ་ཅིང་། ཚེ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་...
དང་སྐྱོ་བ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་...
ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་...
ཚུར་ཚུར་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་...
ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་...

ཨེ

ཨེ། སྐྱེ་གསལ་པ་བཟུམ་ན་གཞན་སྐྱེ་ལྷན་གྱིས་གཞོན་ཅིང་ལྱེན་རྒྱ་བས་དང་རྣམ་པ་ཐོགས་
 པ་མེད་པར་འགྲུབ་པེ། འཇུག་དང་ལྷོ་བསྐྱེ་གསལ་བཟུམ་པ་ལྷོ་དཀྱེ། ལམས་གསུམ་དབང་དུ་འདུས་པེ།
 ལྷོ་དཀྱེ་གསུམ་ལྷན་གྱིས་གཞོན་པེ། ལྷོ་འདྲེ་བྱེན་དུ་འབྲེལ་པེ། འཇུག་ལས་རྣམ་བཞི་གང་ལ་ཡང་ཐོགས་པ་
 མེད་པར་འགྲུབ་ཅིང་སྐྱེ་གསལ་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་ཅི་བསམ་པ་འོ་འགྲོ་དཀྱེན་དཔག་རྣམས་མེད་པ་ལྷོ་དཀྱེན་སྐྱེ་
 པར་འགྲུབ་པེ། ལྷོ་བསྐྱེ་གསུམ་མམ་བདུན་ལ་སྐྱེ་གསལ་པ་བཟུམ་པར་རྣམ་ན་རྣམ་གསུམ་སངས་རྒྱས་

འཕྲུལ་སྒྲིབ་པ་ལྟར་དུ།

ཚུམས་དང་འབྲུག་པ་བ་མེད་ཅིང་། ད་དང་དགེ་རྩིས་ལྟོད་པར་ལྡོ་སྒྲིབ་ལྟེ་བརྒྱད་ཐུངས་ལྟོད་བཀའ་འཕྲུབ་...
མཇུག་བསྐྱེད་ཅིང་། ཅི་བཅོམ་བའི་ལས་བསྐྲུན་ཅིང་། དག་འདྲེ་ལ་འཇུག་ལྡོས་འཕྲུབ་ཅིང་། འབྲུག་འཆོ་འཕམ་
འདེགས་པ་མཇུག་ལྟེ་ཅིང་། ཐུངས་ཡང་བར་དེར་དཔེ་འབྲུག་མཇུག་ལྟེ་བར་དེར་ལ་འཕྲུབ་ལྟེ་དེ་རྩིས་ལྟོད་པར་...
འཕྲུག་ལྟེ་སྒྲིབ་ལྟེ་ལྟོད་ལྟེ་དཔག་དུ་མེད་པ་འབྲུག་ལྟེ་བར་འབྲུག་ལྟེ་བར་། བཤེན་གསལ་སྒྲིབ་ལྟེ་སྒྲིབ་ལྟེ་དཔོན་...
ཚུམས་ལ་གསལ་། འཕྲུག་ལྟེ་སྒྲིབ་ལྟེ་ལྟོད་ལྟེ་དཔག་དུ་མེད་པ་ཚུམས་ལྟེ་ལྟོད་ལྟེ་སྒྲིབ་ལྟེ་ལྟོད་ལྟེ་བཀའ་འཕྲུབ་ལྟེ་

ལྷོ་

ཨོཾ་ ཚེ་ལགས། མ་འོངས་སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་དོན་དུ་གུ་རུ་བརྒྱུ་བརྒྱུ་བརྒྱུ་ལ་བྱི་ཕན་
 ཡོན་རྣམས་པ་དཔག་རྒྱུ་མེད་ན་ཡང་། མ་དེར་བསྐྱེས་པ་ཞིག་གསུངས་བར་ཞུ་ཞུས་ཞུས་སོ། དོན་ས་
 ལྷོ་བ་དཔོན་ཚོ་ལ་བཀའ་སྲུང་ལ་པ། འོ་རྣམས་ཀྱི་བུ་མོ། བརྒྱ་གུ་རུ་ཞུས་པ་ནི། དག་ཅིག་གུ་འོ་
 ལྷོ་བ་པོ་མ་ཡོན་ཏོ། ཡི་དམ་རྒྱུ་དུ་བཞི་དང་། ཐེག་པ་འཇམ་དགུ་དང་། ཚེས་ཀྱི་ལུང་པོ་བརྒྱུ་དུ་བཞི་
 ལྷོ་བ་ལ་སྐབས་པའི་སྒྲིབ་སྐབས་ཏོ། རྣམ་གསུམ་སངས་རྒྱུ་སྐབས་ཅན་དང་། ལྷོ་བ་ཡི་དམ་མཁའ་འགྲོ་

||

वद्विःशुःसःशुःशुःशुः

कंसःसुदःवःसोवासाःपतिःसुदःपःपतिःवःकंदःवःपतिः कंदःवःपतिःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसः
पतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिः
कंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसः
पतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिःपतिः
कंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसःकंसः

बहुवाप्येव

श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥
 श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥
 श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥
 श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥
 श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥ श्रीं ०॥

TI908 - 014

འཕྲིན་ལྷན་པ་རྒྱུ་།

ཨོཾ སཀ་པདྨ་ལྷུང་བའི་
ཡུལ་རིང་གཞུགས་པ་དང་། །
རྩལ་ལས། །སྤོམ་རྒྱུ་ལ་.....



གཞུགས་གཞིགས་པུ། །བསྐྱེད་པ་
བསྐྱེད་པ་བསྐྱེད་པ་བསྐྱེད་པ་
མཚན་བརྒྱུ་ལྷུང་ལྷུང་། །

བཟོ་གྲུ་ལྷན་པ་ལོ་ན་

DEDICATION OF MERIT

May the merit and virtue accrued from this work adorn the Buddha's Pure Land,
Repay the four great kindnesses above, and relieve the suffering of those on the three paths below.

May those who see or hear of these efforts generate Bodhi-mind,
Spend their lives devoted to the Buddha Dharma, and finally be reborn together in the Land of Ultimate Bliss.

NAMO AMITABHA! 南無阿彌陀佛 HOMAGE TO AMITABHA!

《藏文：噶瑪林巴伏藏班雜咕汝（蓮師心咒）利益及字釋》

Printed and donated for free distribution by **The Corporate Body of the Buddha Educational Foundation**

11F., 55 Hang Chow South Road Sec 1, Taipei, Taiwan, R.O.C.

Tel: 886-2-23951198 , Fax: 886-2-23913415, Email: overseas@budaedu.org , <http://www.budaedu.org>

This book is for free distribution, it is not for sale. Printed in Taiwan, 1,200 copies, September 2013

TI908 - 11374